

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 525

Department of Commerce and Labor

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERETO.

Made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed March 17th, 1894, ratified December 7th, 1894, and proclaimed by the President of the United States December 8th, 1894, and the Act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent", approved April 29, 1902, and the Rules and Regulations of the Secretary of the Treasury in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE That I am a Chinese Laborer, duly registered as such under the act of November 3d, 1893. My Certificate of Residence is attached to this Statement. It was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the District of Connecticut, at the City of Hartford in said district, April 19th, 1894; and it is numbered "123,625".



HEREUNTO ANNEXED is a true and correct photograph of me now; and MY DESCRIPTION IS AS FOLLOWS, viz:-

NAME:-- MOY CHONG.

AGE:--Forty Eight (48) Years.

HEIGHT:--5 Feet, 1 Inch (In Shoes).

RESIDENCE:--211 W. 30th St., Chicago, Illinois.

OCCUPATION:--Laundryman (Last at 641 W. 30th St., Chicago, Illinois.)

EYES:--Dark Brown. COMPLEXION:--Dark.

PHYSICAL MARKS FOR IDENTIFICATION:--Shallow Pit, Front of Right Ear.

I CLAIM TO POSSESS THE PROPERTY AND DEBTS DESCRIBED BELOW:

PROPERTY:-- None, except the Personal Property below, and money in hand.

DEBTS:--Payable by one CHARLEY SING, RESTAURATEUR, Basement, No. 323 Clark street, Chicago, Cook County, Illinois, for money loaned, the sum of Five Hundred Fifty Dollars (\$550.00). Eighty Dollars (\$80.00).

Payable by one MOY DUNG YUEN, Laundryman, of No. 323 Clark street, Chicago, Cook County, Illinois, for money loaned, the sum of Four Hundred Fifty Dollars (\$450.00).

Said debts aggregate and are worth, reasonably and at least, One Thousand and Dollars (\$1,000.00). They are unsettled and unascertained, and are not covered by promissory note or notes, or other evidence of ascertained liability.

I HEREBY AGREE That none of such property and debt shall be diverted, transferred or collected during my absence; and that the same shall remain as they now exist until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the sub-port of Portal, in the State of North Dakota, one month from the date hereof, or as soon hereafter as I may; and to return to the United States, at the same sub-port of Portal, North Dakota, within one year thereafter.

WHEREFORE, I respectfully request a Certificate of my right to return to the United States.

Dated, at Chicago, Illinois, 梅昌 Nov 8, 1906.

Subscribed and sworn to, by the above-named MOY CHONG, at the City of Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, this 8 day of November, A.D., nineteen hundred six, before me.

Chinese & Immigrant Inspector.

CHICAGO, July 19, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,
MOY CHONG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,
Lab. Ret. : A.T.Wilson, Stenographer.

Witness, MOY DUNG YUEN, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Dung Yuen.
Q What is your business? A Laundry.
Q Do you know this man (showing photo of applicant) A Yes,
Moy Chong.
Q Do you owe him any money? A \$450.
Q Have you paid him any money since he has been in China?
A No.
Q Has there been any change in the obligation in any way
since his departure? A No.
Q When will you pay him? A When he comes back, if I have
it, I will pay him.
Q How long have you known him? A I know him since he was
a little boy.
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,
(Signed) L.T.Plummer, Inspector.

Witness, Charlie Sing, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Charlie Sing.
Q What is your business? A Restaurant keeper.
Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes,
Moy Chong.
Q Do you owe him any money? A \$580.
Q Have you sent him any money since he has been in China?
A No.
Q Has there been any change in the obligation since his de-
parture? A No change.
Q When will you pay him? A When he comes back if I have
it I will pay him.
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

Witness signed his testimony in English.
(Signed) Charlie Sing, Witness,
(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,
(Signed) L.T.Plummer, Inspector.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.
MOY CHONG, : Wong Aloy, Interpreter.
Lab. Dep. : D. Arthur Plumly, Stenographer.

Applicant, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?
A Moy Chong.
Q What is your full Chinese name?
A Moy Jung Hon.
Q What is your business?
A Laundryman.
Q Do you own a laundry at the present time?
A I have no laundry now; I sold my laundry to my cousin.
Q Where was your laundry?
A No. 641 West 69th St.
Q On what do you base your right to a return certificate?
A On the ground that people in this country owe me money.
Q Who owe you money?
A Charley Sing and Moy Dung Yuen. Both of these men are my cousins.
Q How much does Charley Sing owe you?
A \$580.00.
Q What for?
A He borrowed this money to put into a restaurant.
Q Where?
A It is not far from the Clark Street bridge; I think it is No. 88. I have been there one once, when they were preparing for business, but afterwards they closed up because they were refused a permit for an electric sign.
Q When did you make the loan?
A K.S. 31st year; I think it was the 10th month and first day, but I am not sure.
Q What is Charley Sing's name?
A Moy Lung Tie is his Chinese name.
Q Didn't he have any money of his own at the time you loaned him this \$580?
A I don't know whether he had any money of his own at that time or not. I only know that he asked me for this \$580.00 to start this business and I let him have it.
Q Did he give you any note for the loan?
A No, no notes at all; he only agreed to pay me before I went back to China and now he says he can't.
Q How much does Moy Dung Yuen owe you?
A \$450.00.
Q What for?
A He borrowed this money to buy a laundry with.
Q Where?
A 51st St. and Wentworth Ave. I remember two of the figures are eleven (11). I don't remember anything else.
Q Where did the loan take place?
A Both of these loans took place in the store of Hip Lung & Co., 323 S. Clark St., Chicago.
Q How much did Moy Dung Yuen put into that laundry?
A I don't know how much he paid for that laundry, but last year he sold it to his cousin for very little money--less than \$100--and I understand now they have moved the laundry, but not very far away.

- Q Did he give you any note for the loan?
A No; just a cousin's loan; no note given.
Q Did you put either of these loans down in your book?
A No, sir; I did not.
Q How do you expect to remember them then?
A I loaned this money to these men; I will certainly remember it, for I have asked them for it often enough. I did not put it down in my book in the first place because I can not read or write very well, and I seldom lend any money, so I can remember these two loans very well.
Q When did this loan to Moy Dung Yuen take place?
A K.S. 30, 8, 15.
Q Why hasn't he paid you back before this?
A I asked him quite often for it but he ~~x~~ said he couldn't pay me because he didn't have the money, and I didn't like to make any trouble about it because we are cousins.
Q Are these true debts?
A True debts; absolutely true debts.
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy?
A Yes, I understand.

Applicant signed his testimony in Chinese:

(Signed) MOY CHONG, Applicant.

(Signed) L. T. PLUMMER, Inspector.

(Signed) WONG ALOY, Interpreter.

Witness, CHARLEY SING, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Charley Sing.
Q What is your full Chinese name? A Moy Lung Tie.
Q Do you know this man (showing photograph of applicant)?
A Yes, it is Moy Chong.
Q How long have you known him?
A I knew him in China. We lived very close together.
Q Do you owe him any money? A Yes, I owe him \$580.00.
Q What do you owe him that for?
A I borrowed this money to put into the restaurant business at No. 88 North Clark St.
Q Did you open a restaurant at that number? A Yes, sir.
Q How much money did you put into it altogether?
A It cost \$2800 or \$2900.00. There were four stockholders in all. My own share was \$700.00 and I had some money of my own and borrowed the balance.
Q How does it happen that you didn't have more than \$120 of your own money at the time you went into that restaurant?
A I was out of work for some little time and I sent some money to China and I spent some; that is the reason why I didn't have more money than I did.
Q What are you doing now?
A I am not doing anything at the present time.
Q Did you sell out that restaurant?
A We opened that restaurant and ran the business about a month or two, and then we tried to get a ~~xx~~ permit for an electric sign and were refused, and so we had to close up and we lost all we put in.
Q Did you put this loan down in your book?
A No, sir, I did not put it in my book, as I knew him in China; also no interest.
Q Did you give him a note for it? A No.
Q When do you think you will pay him?
A He asked me several times for it and I told him I couldn't pay him now, but would pay him when he comes back. I will pay him when I have it.
Q Is this a true debt or is it one that you have conjured up to enable him to go back to China?
A It is a true debt; I really owe him this money.
Q Where did the loan take place?
A At Hip Lung's store, No. 323 S. Clark St.
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy?
A Yes, sir.

Witness signed his testimony in English:

(Signed) CHARLIE SING, Witness.

(Signed) L. T. PLUMMER, Inspector.

(Signed) WONG ALOY, Interpreter.

11/12/06.

Witness, MOY DUNG YUEN, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?
A Moy Dung Yuen.
Q What is your occupation?
A I am a laundryman by trade but at present I am doing nothing.
Q When did you last own a laundry?
A Five or six months ago.
Q Do you know this man (showing photograph of applicant)?
A Yes, I know ~~him~~ him; that is Moy Chong.
Q How long have you known him?
A Over ten years; from ten to twenty years.
Q How much money do you owe him?
A \$450.00.
Q What is that for?
A I borrowed this money to buy a laundry with at 51st St. and Wentworth Ave.
Q Did you buy it or open it?
A I bought it.
Q How much did you pay for it?
A \$550.00.
Q Didn't you have any money of your own at that time?
A At that time I had a little over \$100.00 of my own money.
Q Why did you borrow so much, then?
A The laundry cost me \$550.00 and I paid it all in cash, and I needed some for rent and supplies.
Q Did you give him a note for the money?
A No, sir; no note given.
Q Did you put it down in your book?
A No, sir, I did not put it in my book, but I remember it very well, as we are cousins.
Q Why haven't you paid him some of this money?
A After I bought this laundry I employed two men, and labor was high and so I didn't make any money.
Q When you sold it why didn't you pay him something?
A After I bought this laundry business kept running down all the time and I intended to close it up, but one of my cousins came along and offered me \$100.00 for it and I sold it.
Q Is this a true debt or have you made it up to enable him to go back to China?
A Yes, sir, it is a true debt.
Q When do you intend to pay him?
A After he returns to this country I will pay him if I have it.
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy?
A Yes, sir.

Witness signed his testimony in Chinese:

(Signed) MOY DUNG YUEN, Witness.

(Signed) L. T. PLUMMER, Inspector.

(Signed) WONG ALOY, Interpreter.